

ORVOSOK

Dr. BIRÓ KAROLY

Sebész és belgyógyász a budapesti Gr. Apónyai Poliklinika v. tanárségédje
SASKATOON
123—20th Street West
Telefon: 2724

Dr. H. HERSHFIELD

orvos és sebész
Ultravioleta és Röntgensugár-kezelés
876 Main St és Alexander Ave sarak
WINNIPEG, Man.
Hendel telefon: 26 800
Lakás telefon: 51 162
MAGYARUL BESZÉLŐNK!

Dr. J.E. WILKINSON

a magyarok fogorvosa
520 Telger Building
A 15-centes Store felett
EDMONTON, ALTA.

A MAGYAROK FOGORVOSA

SASKATOONBAN
Dr. A. SINGER
123—20th STREET WEST
TELEFON:
RENDELŐ 3011 LAKÁS: 4389

Dr. M. LEVINE

orvos és sebész ezuttal tudja magyar betegeivel, hogy rendelőjét Quellerie uca 715 szám alá helyezte át.
Telefon: Burn 8601. WINDSOR, ONT.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni, vagy PÉNZT akar küldeni hozzátartozóinak forduljon bizalommal

SIPOS GYÖRGY

irodájához,
Melville, Sask.
ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgot. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK — FARMVÉTEL MUNKAKÖZVETÍTÉS

CSALADOK KIHUZATALA végett forduljon a legrégebb magyar irodához, ahol 34 éve intézik a magyarság ügyeit. **FÖLDVÉTEL** végett írjon, vagy jöjjön el személyesen és győződjön meg, hogy e vidék legalkalmasabb a településre. **PÉNZKÜLDÉSÉT** eszközölje általam. Én gyorsan-pontosan a felelősség mellett továbbítom a hozzám beküldött pénzt. **KÖZJEGYZŐI** okiratokat elkészítek úgy Kanadában, mint az Óhazában

KONYHA FERENC, közjegyző

BOX 514. YORKTON, Sask

SZARKA JÓZSEF

üzletében magyar pipa és cigaretta donany, papír kapható.

A KANADAI MAGYAR UJSÁG ügynöke előzetéseket, hirdetések, keresztleteket felvesz a lap számára. **MAGYAR OTTHON SZALLODA** 405—4. Ave. South Lakás: 609—13 Str. LETHBRIDGE, ALTA

LUKÁCS LAJOS

Hajójegy és Telepítési Irodája
EDMONTON, ALBERTA, 10211—97th Street
Kérjen felvilágosítást felszerelt és felszerelés nélküli farmokról, vagy olcsó kompánia földekről. — Affidavitokat Kanadába letelepedni óhajtó rokonai részére megszerzek. Hajójegyek nálam kaphatók. — Feltétlenül biztos, olcsó és gyors pénzküldés a világ bármely részébe. — A Northern Life Assurance Co., vagyis Életbiztosító Társaság képviselője. — Mint Nyugatkanada alapos ismerője szívesen adok felvilágosítást bármely ide vonatkozó ügyben. Ügyvédi és közjegyzői szolgálat. Hajójegyek az összes hajóársaságok vonalaira nálam kaphatók, részletezésre is. A Kanadai Magyar Ujság képviselője. Előzetéseket és hirdetések felvesz, felvilágosítást ad, címváltozást eszközöl.

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.

Röntgen specialista, sebész és nőgyógyász
rendelő: 300 Power Bldg.
LAKÁS 138 Harrow Street
WINNIPEG, MAN.
Telefon: 59,618. Telefon 43,909

ANGOLUL BESZÉLNI

IRNI ÉS OLVASNI
Könnyen megtanulhat minden magyar a híres két dolláros „Angol-Magyar Tanító” 50 leckéjéből. Az áramost csak egy dollár, melyet a megrendeléssel együtt kell beküldeni.

IZIDOR BRAUN
okl. tanító és ny. jegyző
10210 Adams Ave.
Cleveland, O. U. S. A.

WINDISCH JOZSEF

Hajójegy és telepítési irodája. SASKATOON, Sask. P O Box 1690
128 „H” Ave. South Telefon: 3809

CSALADJANAK, TESTVÉREINEK ÉS ISMERŐSEINEK beutazási engedélyt megszerzem, hajójegyet itt megveheti. **PÉNZKÜLDÉS** nagyon jutányos áron bárhol. **THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY** főképviseleje. Szívesen adok felvilágosítást teljesen felszerelt és felszerelés nélküli farmokról.

„PANNONIA”
WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
saskatooni irodájának vezetője.

Ha bármilyen orvosra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanadába egyetlen magyar gyógyszer-tárába.
MASSIG'S DRUGSTORE
1609—11th Ave. REGINA, Sask.

A legjobb magyar kolbászt, nyári szalámit, debreceni kolbászt, lengyel kolbászt, paprikás szalonnát, füstölt szalonnát, diásolt sajtot és édes piros paprikát legjutányosabb áron szállítja házhoz és Manitoba minden részébe a

“UNEEDA MEAT MARKET”
220 Alexander Ave. Telefon 25 428
460 King St. és 642 Logan Ave.
WINNIPEG, Man.

A vidéki rendeléseket utánvét mellett szállítjuk.
MAGYAR ÉS ZEMNICKY,
cég tulajdonosok.

Szép Fényképeket készít úgy Önrel mint családjáról a Shapira's Art Studio

228 Selkirk Ave., Main St. sarak WINNIPEG, Telefon: 53 641
Vasárnap 11-től délután 3-ig nyitva!



DITTON ANTAL

ezuttal értesíti Kanada magyarságát, a borbély- és szabómestereket, hogy Winnipegben 845 Main Street alatt valódi ÓHAZAI MOKÓSZÖRÖS MÖHELYT nyitott és a legfinomabb munkákat jutányos áron vállalja, teljes garanciával.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI REGI ÉS JOHRO CÉGUNKHOZ, HA SZÜKSÉGÜK VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. **AFFIDAVIT** beszerzése rokona és ismerőse részére. **HAJÓJEGYEK** eladása. **PENZÁTUTALÁS** a leggyorsabban és teljes jóállással. **ÉLET ÉS TŰZBIZTOSÍTÁS.** **FARMVÉTEL,** bérlet és eladás közvetítése. **KÖZJEGYZŐI** okiratok kiállításra bármely nyelven. **MEGHATALMAZÁSOK** közjegyzői hitelesítése.

SIMON és OBERHOFFNER
KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA
MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JÁNOS
INGATLANFORGALMI ÉS HAJÓJEGY IRODÁJA
17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

“Hungarian Cafe”

MAGYAR ÉTTEREM ÉS SZALLODA
WEYBURN, Sask.-ban. Tulajdonos: SZABÓ PAL.
Kifőző magyar konyha, tiszta szobák, olcsó árak. — Ingyenes munkaközvetítés. — Kanada legolcsóbb pénzküldője. — Hajójegy eladás, bevándorlási iratok, közjegyzői okiratok és egyéb ügyek elintézése. — Farm-közvetítés. — Óhazai “Dianna” sésborsezer terakata egy nagy üveg 1 dollár, postán szállítva \$1.15. — Bármely ügyre van keresen fel személyesen, vagy levélileg. Válaszbélyegyet kérek.
A Kanadai Magyar Ujság képviselője.

FELHIVOM A KANADAI MAGYAROK FIGYELMÉT
régli ügynöki irodámra. Olcsón elvállalom Affidavit és egyéb iratok elintézését, pénzküldést a világ bármely részébe. **HAJÓJEGYET RESZLETFIZETÉSRE ADOK.** Mintegy 650 farm felett rendelkezem, melyek részben mivélés alatt állanak, részben feltörhetők, házakkal, kúttal, kerítéssel többnyire el vannak látva. Részletes felvilágosítást irodámban adok, honnan a farmok megtekintésére lehet indulni.
NE MULASSZA EL AZ IDEI JO ALKALMAT JO ES OLCSO FARMOK VETELERE, MELYEL LETELEPÜLÉSÉT S IGY BOLDOGULÁSÁT KEVES PÉNZZEL MEGALAPOZHATJA.
MAX DRAB
10259 — 101 Street EDMONTON, ALTA.
A Canadian Pacific és Hamburg—Amerika vonal képviselője

KELETKANADAI IRODA

Vezető: SZABÓ LÖCS FERENC
Gyors és biztos pénzáutalás — Hajójegy — Bevándorlási és utlevél ügyek — Polgároltások — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek — Farmok, házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű tisztál feltelekkel, bármely nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Mindennemű biztosítás — Könyvek, újságok és hangfelvételek árusítása.
Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre:
IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Magyar otthon és étkezde

Elsőrangú hazai konyha. — Tiszta szobák
187 Spadina Ave. — Queen St.-től 1/2 block.
TORONTO, ONT.

HA RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHANY és mindenféle kertü vetemény megterem, akár földet venni,
CSALÁDJÁ, VAGY ROKONA részére Bevándorlási Engedélyt akar beszeresni,
HAJÓJEGYET akar venni, vagy **PÉNZT** akar küldeni **SZEMÉLYESEN, VAGY LEVÉLILEG** FORDULJON
NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta.
P. O. BOX: 228.
MAGYAR TELEPÍTŐ IRODÁHOZ.

A DONGÓ

az egyedüli magyar vicclap egész Amerikában. Huszonhét év óta **KEMÉNY GYÖRGY** szerkeszti a **DONGÓT.**
Előfizetés egy évre 3 dollár, fél-évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pedig egy dollár.
Aki egy évre előfizet a Dongóra és mellékel még 75 centet, az megkapja Kemény György híres könyvét, a „VAS ANDRÁS”-t, melynek vendes ára 2 dollár.
A DONGÓ CIME:
1000—25th. Street, Detroit, Mich.

Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknél eszközli bevásárlásait

1. Előnyök:
2. Azon cégeknek is meg kell adni a nevüket, amelyek eladóiban a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetésnek, amivel a hirdetőnek azonnal a hirdetését a redakciónak kell adni.

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

Midőn Kolonics főhadnagy délelőtt a városba érkezett, először is a kaszárnyába lovagolt, ott nyeregre ültette az első svadront, azután a katolikus temető elé vonult, ahol az ágyuk állottak. A nemzetőrök éjjel-nappal őrizték kis batteriájukat és most éppen Graf Jani cügja volt szolgálatban. Hoffer Tóni és a Szalvátor-patikus kijöttek a temetőbe, hogy meglátogassák Jani barátjukat és most hárman ott ültek a kápolna árnyékában és a vanília-likört kóstolgatták, melyet a patyikus hozott magával.
Egyszerre egy nemzetőr toppant eléjük.
— Graf ur, viszik az ágyukat!
Néhány ulánus éppen azzal bibelődött, hogy lovakat fogjon az ágyuk és a puskaporos szekerek elé. Kolonics pedig ott állott a temető kapujában, szolgálati ábrázattal, peckesen, hozzáférhetlenül.
— Mit akartok az ágyuinkkal? — támadt rá Hoffer Tóni a sógorra.
— Az ezredes ur parancsolta, hogy vigyem hozzá az ágyukat.
— És hol van az ezredes ur?
— Lagerdorfon ...
A fiatal emberek elképedve néztek össze.
— A rációknak viszik az ágyuinkat? — kiáltott Hoffer.
— De hiszen ez örültség! Ez gaszág.
Kolonics arca elfehéredett.
— Válogassa meg a kifejezéseit, — mondta, kezét a kardja markolatára téve. — Ön tudja, hogy szolgálatban vagyok s ilyenkor vakon kell teljesítenem föllebbvalóm parancsát.

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

volna, ha mi most hazamennénk és jelentést tennénk az otthoniaknak ...
Mayerhoffer ezredes bosszantotta ez a nehézkesség.
— Menjenek hát haza. De ha negyvennyolc óra alatt nem kapok kielégítő választ, halomra lövöm Versecet. Megértették?
— Meg! — bólongattak az öregek és azzal tisztességtudóan elköszöttek és fölkapaszkodtak szekerekre.
— Azt hiszem, Versecel rendben vagyunk — mondta Mayerhoffer.
Blomberg ezredes a fejét rázta.
— Én pedig meg vagyok róla győződve, hogy a harmine ember között egyetlen sincs, aki a fegyverletétel mellett volna. Ha békét akarnának, akkor rögtön megállapodhattunk volna, mert tudom, hogy a városi tanács szabadkezet engedett nekik.
Mayerhoffer ezredes arca pulykavörös lett.
— Velem ugyan ne komázzanak a disznófüli burgerek! Az adjutánsod azonnal vágtsa be a városba és hozza ki az ulánusokkal a verseciek hat ágyuját! Akkor majd észbekapnak a svábok.
A fekély kifakadt ... Blomberg idegesen dobta el égő szivarját.
— Kellemetlen dolog, kutya kellemetlen dolog, — morgogta.
— Ez a parancs! — mondta Hoffer.
— Kinek a parancsa?
— Vedd úgy, hogy a császári hadügyminisztérium!